

# AXC-360 TUBE

Bestellnummer 18.0004



Deutsch

## AHD-Überwachungskamera

Diese Anleitung richtet sich an Installateure von Videoüberwachungsanlagen. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

### 1 Verwendungsmöglichkeiten

Diese hochauflösende Farbkamera ist speziell für den Einsatz in Videoüberwachungsanlagen (CCTV) konzipiert. Mit dem Videoformat AHD ist die Übertragung eines hochauflösenden analogen Bildsignals (1080p) über Standard-Koaxialkabel bis zu einer Länge von 300 m möglich.

Im robusten Metallgehäuse ist die Kamera wettergeschützt (IP 66) und daher auch im Außenbereich einsetzbar. Sie verfügt über einen automatischen Weißabgleich, eine digitale Rauschunterdrückung und weitere Funktionen, die sich über ein Bildschirmmenü konfigurieren lassen. Das Menü ist nur über einen Videorekorder mit COC-Protokoll fernsteuerbar.

### 2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Die Kamera entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und ist deshalb mit **CE** gekennzeichnet.

- Schützen Sie die Kamera vor extremen Temperaturen (zulässige Einsatztemperatur  $-10^{\circ}\text{C}$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$ ).
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Wird die Kamera zweckentfremdet, nicht richtig installiert oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Kamera übernommen werden.



Soll die Kamera endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

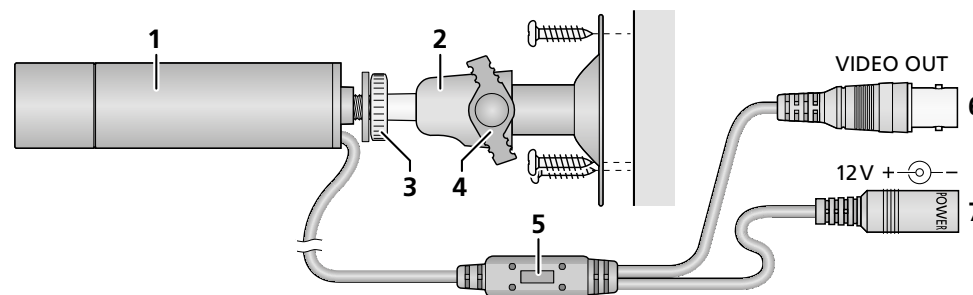
### 3 Installation

- 1) Um die optimale Montagestelle festzustellen, sollte zunächst ein Probetrieb erfolgen.
- 2) An der Montagestelle (z. B. Wand oder Decke) drei Löcher für die Befestigung der Halterung (2) bohren und ggf. ein Loch für das Anschlusskabel. Die Halterung dort festschrauben.
- 3) Die Kamera (1) auf die Halterung schrauben und mit der Kontermutter (3) fixieren.
- 4) Die BNC-Kupplung VIDEO OUT (6) mit dem AHD-Eingang eines Videorekorders verbinden (z. B. aus der AXR-Serie von MONACOR).
- 5) An die Kupplung POWER (7) ein stabilisiertes 12-V-Netzgerät mit einer Dauerbelastbarkeit von 80 mA anschließen (z. B. PSS-1205DC). Es wird ein Kleinspannungsstecker 5,5/2,1 mm (Außen-/Innendurchmesser) benötigt. Unbedingt auf die richtige Polung achten: Mittelkontakt = +.
- 6) Bei einer Außeninstallation beachten:

Die Anschlüsse (6, 7) und der Kabelverteiler (5) sind nicht wetterfest. Sie müssen entsprechend geschützt werden.

- 7) Den Videorekorder und den daran angeschlossenen Monitor einschalten und die Kamera anhand des Monitorbilds ausrichten: Die Schraube (4) lösen und die Kamera wie gewünscht positionieren. Die Schraube anschließend wieder festdrehen.

**Vorsicht:** Vermeiden Sie die direkte Ausrichtung der Kamera auf starke Lichtquellen (z. B. Sonne). Dies könnte die Lebensdauer des Bildsensors verkürzen.



### 4 Einstellungen über das Bildschirmmenü

Die Kameraeinstellungen können über ein Bildschirmmenü geändert werden, das sich über die PTZ-Fernsteuerung vom Videorekorder bedienen lässt. Die Steuerung erfolgt mithilfe des COC-Protokolls (Coax) über das Videokabel.

Zum Einblenden des Bildschirmmenüs das Steuerkommando „Iris +“ senden. Das Hauptmenü erscheint:

#### MAIN MENU

1. LENS	MANUAL
2. EXPOSURE	↓
3. BACKLIGHT	OFF
4. WHITE BAL	ATW
5. DAY&NIGHT	EXT↓
6. NR	↓
7. SPECIAL	↓
8. ADJUST	↓
9. EXIT	SAVE&END↓

Durch Steuerkommandos für die vertikale Bewegung (Tilt: ▲, ▼) einen Menüpunkt wählen, durch Steuerkommandos für die horizontale Bewegung (Pan: ◀, ▶) den Wert ändern oder eine Option wählen. Steht hinter einem Menüpunkt oder einer Option das Symbol ↓, kann durch das Kommando „Iris +“ (entspricht „Enter“) ein Untermenü aufgerufen oder eine Funktion ausgelöst werden.

Alle Einstellmöglichkeiten sind auf der Rückseite dieser Anleitung tabellarisch aufgeführt. Diese Anleitung bezieht sich auf das voreingestellte englische Menü. Die Menüsprache kann aber unter 7. SPECIAL ↓ ▶ 5. LANGUAGE geändert werden.

Zum Verlassen des Menüs in der Zeile EXIT mit ◀ oder ▶ die Option SAVE&END↓ (durchgeführte Änderungen werden dabei gespeichert) oder NOT SAVE↓ (Änderungen werden verworfen) wählen und mit „Iris +“ bestätigen.

Zum Zurücksetzen aller Einstellungen auf die Werkseinstellungen in der Zeile EXIT mit ◀ oder ▶ die Option RESET↓ wählen und mit „Iris +“ bestätigen. Die gewählte Menüsprache bleibt auch nach dem Zurücksetzen erhalten.

### 5 Technische Daten

Bildabtaster: . . . . . CMOS-Chip, 8,76 mm ( $1/29''$ )  
Anzahl der Bildpunkte: . . max. 1920 x 1080  
Auflösung: . . . . . 1080P/25  
Farbmodulationssystem: . PAL  
Objektiv: . . . . . 3,6 mm / 1 : 1,2  
Blickwinkel: . . . . . 120°  
Mindestbeleuchtung: . . . 0,001 lx  
Elektronischer Verschluss:  $1/25 - 1/50000$  S  
Videoausgang: . . . . . AHD, 1 V (ss) / 75  $\Omega$   
Stromversorgung: . . . . .  $\equiv$  12 V, 80 mA  
Einsatztemperatur: . . . . .  $-10^{\circ}\text{C}$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$   
Schutzart: . . . . . IP 66  
Abmessungen: . . . . .  $\varnothing 21$  mm x 87 mm  
Gewicht: . . . . . 50 g

Änderungen vorbehalten.

Menüzeile	Auswahl/Untermenü	Einstellung; Funktion
1.LENS – Objektiv	MANUAL	feste Blende
2.EXPOSURE ↓ – Belichtung		
1.SHUTTER		AUTO = automatische Belichtung 1/2s, 1/50, FLK (= 1/100), 1/200 ... 1/50 000, x 2, x 4, x 6 ... x 30 = feste Verschlusszeit [s]
2.AGC		0 ... 15 = Bereich der Verstärkungsregelung (0 = keine Verstärkungsregelung) Verlängerung der Belichtungszeit bei schwacher Beleuchtung deaktiviert
3.SENSE-UP	OFF	x 2 ... x 4 ... x 30 = Verlängerung der Belichtungszeit bei schwacher Beleuchtung <sup>1</sup> zurück zur höheren Menüebene
	AUTO ↓	RET ↓ SAVE&END ↓
4.BRIGHTNESS		1 ... 46 ... 100 = Bildhelligkeit
5.D-WDR	OFF	Dynamikerweiterung deaktiviert
	ON ↓	1.LEVEL 0 ... 4 ... 8 = Grad der Dynamikerweiterung
	AUTO	Grad der Dynamikerweiterung wird automatisch bestimmt
6.DEFOG	OFF	Kontrasterhöhung bei (z.B. durch Nebel) verschleiertem Bild deaktiviert
	AUTO ↓	1.POS/SIZE ↓ Einstellen des betreffenden Bereichs <sup>2</sup>
		2.GRADATION 0 ... 2 = Grad der Kontrasterhöhung 3.DEFAULT ↓ setzt alle Einstellungen dieses Untermenüs zurück auf die Werksvorgaben
3.BACKLIGHT – Gegenlichtkompensation		
	OFF	keine Gegenlichtkompensation
BLC ↓	1.LEVEL	LOW, MIDDLE, HIGH – Grad der Aufhellung
Aufhellung von Bereichen	2.AREA ↓	Einstellen des aufzuhellenden Bereichs <sup>2</sup>
	3.DEFAULT ↓	setzt alle Einstellungen dieses Untermenüs zurück auf die Werksvorgaben
HSBLC ↓ Schwärzung hellster Bildteile	1.SELECT	AREA 1 ... 4 – einzustellenden Bereich wählen
	2.DISPLAY	ON ↓ Einstellen und Aktivieren des gewählten Bereichs <sup>2</sup> OFF gewählten Bereich deaktivieren
	3.BLACK MASK	ON, OFF – Schwärzung hellster Bildteile ein/aus
	4.LEVEL	1 ... 20 ... 100 = Schwellwert für die Schwärzung hellster Bildteile
	5.MODE	NIGHT ↓ ALL DAY
	6.DEFAULT ↓	1.AGC LEVEL 0 ... 48 ... 255 = Schwellwert (HSBLC nur bei schwacher Beleuchtung aktiv) HSBLC immer aktiv setzt alle Einstellungen dieses Untermenüs zurück auf die Werksvorgaben
4.WHITE BAL – Weißabgleich		
ATW		automatischer Weißabgleich
AWB		automatischer Weißabgleich mit abweichendem Farbtemperaturbereich
AWC → SET ↓		halbautomatischer Weißabgleich: In der Einsatzumgebung ein weißes Objekt (z.B. Blatt Papier) vor die Kamera halten und das Kommando „IRIS +“ senden. Die Kamera führt einen Weißabgleich durch.
INDOOR		Weißabgleich für den Innenbereich
OUTDOOR		Weißabgleich für den Außenbereich
MANUAL ↓	1.BLUE	0 ... 50 ... 100 = Korrekturwert Blau für manuellen Weißabgleich
	2.RED	0 ... 50 ... 100 = Korrekturwert Rot für manuellen Weißabgleich
5.DAY&NIGHT – Tag- und Nachtbetrieb (Umschaltung zwischen Farb- und Schwarzweißbetrieb)		
EXT ↓ – bei diesem Modell ohne Funktion	1.D → N (DELAY)	0 ... 2 ... 60 = Verzögerung für autom. Tag ⇒ Nacht-Umschaltung
	2.N → D (DELAY)	0 ... 2 ... 60 = Verzögerung für autom. Nacht ⇒ Tag-Umschaltung
AUTO ↓ – Umschaltung über Bildhelligkeit	1.D → N (AGC)	1 ... 200 ... 255 = Schwellwert für Tag ⇒ Nacht-Umschaltung
	2.D → N (DELAY)	0, 1 ... 60 = Verzögerung für Tag ⇒ Nacht-Umschaltung
	3.N → D (AGC)	1 ... 80 ... 255 = Schwellwert für Nacht ⇒ Tag-Umschaltung
	4.N → D (DELAY)	0, 1 ... 60 = Verzögerung für Nacht ⇒ Tag-Umschaltung
COLOR – Farbbetrieb		
B/W ↓ Schwarzweißbetrieb	1.BURST	ON, OFF – Farbsynchronsignal (nur wenn für Synchronisation des Monitors nötig)
	2.IR SMART	ON ↓ 1.LEVEL 0 ... 6 ... 15 = kompensiert im Nahbereich Überbelichtung durch IR-LEDs 2.AREA Einstellen des betreffenden Bereichs <sup>2</sup> OFF Funktion deaktiviert
6.NR ↓ – Rauschunterdrückung	1.2DNR	OFF, LOW, MIDDLE, HIGH – 2D-Rauschunterdrückung (aus, niedrig, mittel, hoch)
	2.3DNR	OFF, LOW, MIDDLE, HIGH – 3D-Rauschunterdrückung (aus, niedrig, mittel, hoch)

Optionen im **Fettdruck** = Werkseinstellung \*Die Zeile RETURN mit den Optionen RET und SAVE&END ist in allen Untermenüs vorhanden.

<sup>1</sup>nur verfügbar, wenn für EXPOSURE\SHUTTER = AUTO oder 1/2s gewählt und EXPOSURE\AGC > 0

<sup>2</sup>Zur Einstellung eines Bereichs:

1) Bei Anzeige von POSITION mit ▲, ▼, ◀, ▶ die Position des Bereichs im Bild einstellen und mit „IRIS +“ bestätigen.

2) Bei SIZE mit ▲, ▼, ◀, ▶ die Größe des Bereichs einstellen und mit „IRIS +“ bestätigen.

3) Mit ◀, ▶ wählen, ob die Einstellung beendet (RET) oder die Position oder Größe noch einmal verändert (AGAIN) werden soll und mit „IRIS +“ bestätigen.

Menüzeile	Auswahl/Untermenü	Einstellung; Funktion	
7.SPECIAL ↓ – Sonderfunktionen			
1.CAM TITLE	OFF	keinen Kameranamen anzeigen	
	ON ↓	Zum Eingeben des anzuzeigenden Kameranamens ein Zeichen oder eine Funktion wählen und bestätigen. ↔ – eine Schreibstelle zurück- oder vorspringen; CLR – Namen löschen POS – Position des Kameranamens bestimmen; END – zurück zum Menü SPECIAL	
2.D-EFFECT	1.FREEZE	ON, OFF – „Einfrieren“ des Bildes (Standbild)	
	2.MIRROR	MIRROR, V-FLIP, ROTATE, OFF – Bild horizontal/vertikal spiegeln oder rotieren	
	3.NEG. IMAGE	ON, OFF – Negativbild	
3.MOTION Bewegungs- erkennung	OFF	Bewegungserkennung deaktiviert	
	ON ↓	1.SELECT	AREA 1 ... 4 – einzustellenden Bereich wählen
		2.DISPLAY	ON ↓ Einstellen und Aktivieren des gewählten Erkennungsbereichs <sup>2</sup> OFF gewählter Bereich deaktiviert
		3.SENSITIVITY	1 ... 64 ... 100 = Empfindlichkeit
		4.COLOR	GREEN, BLUE, WHITE, RED – Kennzeichnungsfarbe
		5.TRANS	1.00, 0.75, 0.25, 0.00 – Transparenz der Kennzeichnung
		6.ALARM ↓	1.VIEW TYPE
2.OSD VIEW			ON, OFF – Einblendung „MOTION DETECTED“
	3.ALARM OUT.	ON, OFF – ohne Funktion (kein Alarmausgang vorhanden)	
	4.TIME	0, 1 ... 15 = Anzeigedauer	
	7.DEFAULT ↓	setzt alle Einstellungen dieses Untermenüs zurück auf die Werksvorgaben	
4.PRIVACY Maskierung von Bild- bereichen	OFF	Maskierung von Bildbereichen deaktiviert	
	ON ↓	1.SELECT	AREA 1 ... 4 – einzustellenden Bereich wählen
		2.DISPLAY	OFF gewählter Bereich deaktiviert MOSAIC ↓ Mosaikeffekt, Einstellen des betreffenden Bereichs <sup>2</sup> INV. ↓ Negativeffekt, Einstellen des betreffenden Bereichs <sup>2</sup> COLOR ↓ farbige Maske, Einstellen des betreffenden Bereichs <sup>2</sup>
		3.COLOR	WHITE, BLACK, RED, BLUE, YELLOW, GREEN, CYAN, USER – Farbe der Maske
		4.TRANS	0.25, 0.50, 0.75, 1.00 – Transparenz der Maske
5.DEFAULT ↓		setzt alle Einstellungen dieses Untermenüs zurück auf die Werksvorgaben	
5.LANGUAGE – Menüsprache			
1.LIVE DPC	OFF	permanente, automatische Pixelfehlererkennung deaktiviert	
	ON ↓	1.AGC LEVEL 0 ... 50 ... 255 = AGC-Schwellwert 2.LEVEL 0 ... 32 ... 100 = Empfindlichkeit	
6.DEFECT ↓ Erkennung und Kompensation defekter Sensorpixel	OFF	halbautomatische Erkennung von immerhellen Pixeln deaktiviert	
	ON ↓	1.POS/SIZE ↓	Einstellen des betreffenden Bereichs <sup>2</sup>
		2.START ↓	Start der automatischen Erkennung von immerhellen Pixeln
		3.DPC VIEW	ON, OFF – Bild schwarz (zur besseren Sichtbarkeit der Pixelfehler)
		4.LEVEL	0 ... 10 ... 100 = Empfindlichkeit
		5.AGC	0 ... 14 = AGC-Schwellwert
6.SENS-UP		x 2 ... x 30 = Verlängerung der Belichtungszeit	
3.BLACK DPC	OFF	halbautomatische Erkennung von immerdunklen Pixeln deaktiviert	
	ON ↓	1.POS/SIZE ↓	Einstellen des betreffenden Bereichs <sup>2</sup>
		2.START ↓	Start der automatischen Erkennung von immerdunklen Pixeln
		3.DPC VIEW	ON, OFF – Bild weiß (zur besseren Sichtbarkeit der Pixelfehler)
4.LEVEL		0 ... 100 = Empfindlichkeit	
7.RS485 ↓		ohne Funktion (Schnittstelle nicht vorhanden)	
8.ADJUST ↓ – Anpassung			
1.SHARPNESS	1.LEVEL	0 ... 6 ... 10 = Grad der automatischen Bildschärfekorrektur	
	AUTO ↓	2.START AGC 0 ... 120 ... 255 = Startwert für die Bildschärfekorrektur 3.END AGC 0 ... 255 = Endwert für die Bildschärfekorrektur	
	OFF	automatische Bildschärfekorrektur deaktiviert	
2.MONITOR	LCD ↓	1.GAMMA USER, 0.45, 0.50, 0.55 ... 1.00 = Exponent für Gammakorrektur 2.BLUE GAIN 0 ... 58 ... 100 = Farbkorrektur Blauanteil 3.RED GAIN 0 ... 58 ... 100 = Farbkorrektur Rotanteil	
	CRT ↓	1.BLUE GAIN 0 ... 58 ... 100 = Farbkorrektur Blauanteil 2.RED GAIN 0 ... 58 ... 100 = Farbkorrektur Rotanteil	
3.LSC		ON, OFF – Korrektur des Helligkeitsabfalls an den Bildrändern	
4.VIDEO OUT.		PAL, NTSC; ▲ nicht ändern (eventuell Bildausfall)!	
9.EXIT	SAVE&END ↓	Bildschirmenü verlassen und Änderungen speichern	
	RESET ↓	Einstellungen auf Werkseinstellungen zurücksetzen (ohne Speichern)	
	NOT SAVE ↓	Bildschirmenü verlassen und Änderungen verwerfen	

# AXC-360 TUBE

Order Number 18.0004



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS

English

## AHD Surveillance Camera

These instructions are intended for installers of video surveillance systems. Please read the instructions carefully prior to installation and keep them for later reference.

### 1 Applications


This high-resolution colour camera is specially designed for video surveillance systems (CCTV). The video format AHD supports transmission of high-resolution analog video signals (1080p) via standard coaxial cables with a maximum length of 300m.

The rugged metal housing of the camera is weather-proof (IP66) and therefore also suitable for outdoor applications. The camera features include automatic white balance, digital noise suppression and other functions to be configured via OSD menu. The menu can only be remote-controlled by means of a video recorder with COC protocol.

### 2 Important Notes

The camera corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

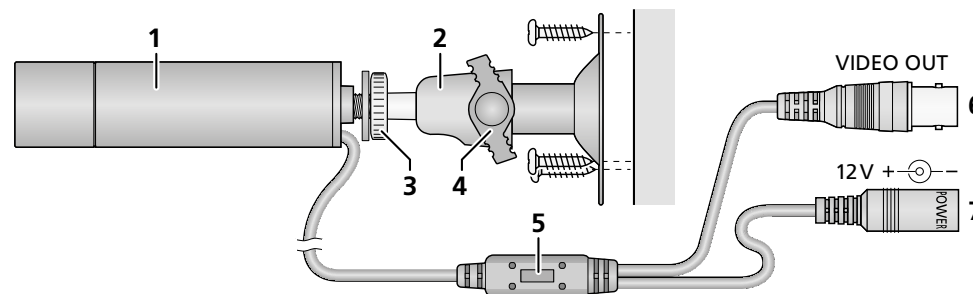
- Protect the camera against extreme temperatures (admissible ambient temperature range: -10°C to +50°C).
- When cleaning the housing, never use aggressive detergents or chemicals.
- No guarantee claims for the camera and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the camera is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly installed, or if it is not repaired in an expert way.

 If the camera is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

### 3 Installation

- 1) Make a test run first to find the best mounting location.
- 2) At the mounting location (e.g. wall or ceiling), drill three holes for fixing the mounting bracket (2) and, if necessary, drill a hole for the connection cable. Fasten the bracket at the mounting location.
- 3) Screw the camera (1) onto the mounting bracket and secure it with the counter nut (3).
- 4) Connect the BNC connector VIDEO OUT (6) to the AHD input of a video recorder (e.g. AXR series from MONACOR).
- 5) Connect a regulated 12V power supply unit with a permanent rating of 80 mA (e.g. PSS-1205DC) to the inline jack POWER (7). A low-voltage plug 5.5/2.1 mm (outside/inside diameter) is required. Always observe the correct polarity (centre contact = +).
- 6) For outdoor installation please note:  
The connections (6, 7) and the cable splitter (5) are not weatherproof; protect them accordingly.
- 7) Switch on the video recorder and the monitor connected and align the camera by means of the image on the monitor: Release the screw (4) and position the camera as desired. Then fasten the screw again.

**Caution:** Do not aim the camera directly at the sun or other bright light sources; this may reduce the life of the image sensor.



### 4 Settings via OSD Menu

The camera settings can be changed via an OSD menu which is operated via PTZ remote control from the video recorder. The control is made by means of the COC protocol (Coax) via the video cable.

To activate the OSD menu, send the control command "Iris +". The main menu will appear:

MAIN MENU	
1. LENS	MANUAL
2. EXPOSURE	↓
3. BACKLIGHT	OFF
4. WHITE BAL	ATW
5. DAY&NIGHT	EXT↓
6. NR	↓
7. SPECIAL	↓
8. ADJUST	↓
9. EXIT	SAVE&END↓

To select a menu item, make control commands for the vertical movement (Tilt: ▲, ▼); to change the value or to select an option, make control commands for the horizontal movement (Pan: ◀, ▶). When the symbol ↓ appears behind a menu item or an option, the command "Iris +" (corresponding to "Enter") can be used to call up a submenu or to activate a function.

All setting options can be found in the table on the back of these instructions. These instructions refer to the preset English menu; to change the menu language, go to 7. SPECIAL ↓ ▶ 5. LANGUAGE.

To exit the menu, use ◀ or ▶ in the line EXIT to select the option SAVE&END↓ (to save the changes) or NOT SAVE↓ (to cancel the changes) and confirm with "Iris +".

To reset all settings to the factory settings, use ◀ or ▶ in the line EXIT to select the option RESET↓ and confirm with "Iris +". The menu language selected will remain the same after a reset.

### 5 Specifications

- Image sensor: . . . . . CMOS chip, 8.76 mm (10/29")
- Number of pixels: . . . . . 1920 × 1080 max.
- Resolution: . . . . . 1080P/25
- Colour modulation system: PAL
- Lens: . . . . . 3.6 mm/1 : 1.2
- Viewing angle: . . . . . 120°
- Minimum illumination: . . . . . 0.001 lx
- Electronic shutter: . . . . . 1/25 – 1/50 000 S
- Video output: . . . . . AHD, 1V (pp) / 75Ω
- Power supply: . . . . . ≍ 12V, 80 mA
- Ambient temperature: . . . . . -10°C to +50°C
- IP rating: . . . . . IP66
- Dimensions: . . . . . ∅21 mm × 87 mm
- Weight: . . . . . 50 g

Subject to technical modification.



Menu line	Selection/Submenu	Setting; function		
1.LENS	MANUAL	fixed lens		
2.EXPOSURE ↓				
1.SHUTTER		AUTO = automatic exposure 1/2s, 1/50, FLK (= 1/100), 1/200 ... 1/50000, x2, x4, x6 ... x30 = fixed exposure time [s]		
2.AGC		0 ... 15 = gain control range (0 = no gain control) deactivation of exposure time extension in poor lighting conditions		
3.SENSE-UP	OFF	x2 ... x4 ... x30 = exposure time extension in poor lighting conditions <sup>1</sup>		
	AUTO ↓	1.SENS-UP	return to higher menu level	
		RET ↓	SAVE&END ↓	save settings and exit the menu
4.BRIGHTNESS		1 ... 46 ... 100		
5.D-WDR	OFF	deactivation of wide dynamic range		
	ON ↓	1.LEVEL	0 ... 4 ... 8 = wide dynamic range level	
	AUTO		automatic definition of wide dynamic range level	
6.DEFOG	OFF		deactivation of contrast enhancement for blurred images (e.g. due to fog)	
	AUTO ↓	1.POS/SIZE ↓	definition of position/size <sup>2</sup>	
		2.GRADATION	0 ... 2 = level of contrast enhancement	
		3.DEFAULT ↓	reset of all settings of this submenu to the factory settings	
3.BACKLIGHT				
	OFF	no backlight compensation		
BLC ↓ brightening of areas	1.LEVEL	LOW, MIDDLE, HIGH – brightening level		
	2.AREA ↓	definition of area to be brightened <sup>2</sup>		
	3.DEFAULT ↓	reset of all settings of this submenu to the factory settings		
HSBLC ↓ blackening of brightest areas	1.SELECT	AREA 1 ... 4 – area selection		
	2.DISPLAY	ON ↓	definition and activation of area selected <sup>2</sup>	
		OFF	deactivation of area selected	
	3.BLACK MASK	ON, OFF – blackening of brightest areas on/off		
	4.LEVEL	1 ... 20 ... 100 = threshold value for blackening brightest areas		
	5.MODE	NIGHT ↓	0 ... 48 ... 255 = threshold value (HSBLC only active in poor lighting conditions)	
ALL DAY		HSBLC always active		
6.DEFAULT ↓		reset of all settings of this submenu to the factory settings		
4.WHITE BAL				
ATW		automatic white balance		
AWB		automatic white balance with deviating colour temperature range		
AWC → SET ↓		semi-automatic white balance: At the place of installation, hold a white object (e.g. sheet of paper) in front of the camera and send the command "IRIS+". The camera will perform a white balance.		
INDOOR		white balance for indoor applications		
OUTDOOR		white balance for outdoor applications		
MANUAL ↓	1.BLUE	0 ... 50 ... 100 = blue colour correction for manual white balance		
	2.RED	0 ... 50 ... 100 = red colour correction for manual white balance		
5.DAY&NIGHT – day/night mode (switching between colour mode and B/W mode)				
EXT ↓ – without function in this model	1.D → N (DELAY)	0 ... 2 ... 60 = delay for automatic day ⇒ night switching		
	2.N → D (DELAY)	0 ... 2 ... 60 = delay for automatic night ⇒ day switching		
AUTO ↓ – switching via brightness of image	1.D → N (AGC)	1 ... 200 ... 255 = threshold value for day ⇒ night switching		
	2.D → N (DELAY)	0, 1 ... 60 = delay for day ⇒ night switching		
	3.N → D (AGC)	1 ... 80 ... 255 = threshold value for night ⇒ day switching		
	4.N → D (DELAY)	0, 1 ... 60 = delay for night ⇒ day switching		
COLOR				
B/W ↓ B/W mode	1.BURST	ON, OFF – colour synchronization signal (only if necessary for synchronizing the monitor)		
	2.IR SMART	ON ↓	1.LEVEL	0 ... 6 ... 15 = compensation of overexposure by IR LEDs at close range
		OFF	2.AREA	definition of corresponding area <sup>2</sup>
			deactivation of function	
6.NR ↓ – noise reduction	1.2DNR	OFF, LOW, MIDDLE, HIGH – 2D-noise reduction		
	2.3DNR	OFF, LOW, MIDDLE, HIGH – 3D-noise reduction		

Options in **bold** = factory setting \*The line RETURN with the options RET and SAVE&END is available in all submenus.

<sup>1</sup>only available if for EXPOSURE\SHUTTER = AUTO or 1/2s is selected and EXPOSURE\AGC > 0

<sup>2</sup>Setting of an area:

1) When POSITION is displayed, use ▲, ▼, ◀, ▶ to define the position of the area in the image and confirm with "IRIS +".

2) For SIZE, use ▲, ▼, ◀, ▶ to define the size of the area and confirm with "IRIS +".

3) Use ◀, ▶ to define if the setting is terminated (RET) or if the position or size is to be changed (AGAIN) and confirm with "IRIS +".

Menu line	Selection/Submenu	Setting; function		
7.SPECIAL ↓ – special functions				
1.CAM TITLE	OFF	camera name not displayed		
	ON ↓	To enter the camera name to be displayed, select a character or a function and confirm. ← → – previous position or next position; CLR – clear name POS – definition of the position of the camera name; END – return to menu SPECIAL		
2.D-EFFECT	1.FREEZE	ON, OFF – "freezing" of image (still image)		
	2.MIRROR	MIRROR, V-FLIP, ROTATE, OFF – horizontal/vertical mirror image or image rotation		
	3.NEG. IMAGE	ON, OFF – negative image		
3.MOTION Motion detection	OFF	deactivation of motion detection		
	ON ↓	1.SELECT	AREA 1 ... 4 – area selection	
		2.DISPLAY	ON ↓	definition and activation of detection area selected <sup>2</sup>
			OFF	deactivation of area selected
		3.SENSITIVITY	1 ... 64 ... 100	
		4.COLOR	GREEN, BLUE, WHITE, RED – marking colour	
		5.TRANS	1.00, 0.75, 0.25, 0.00 – transparency of marking	
		6.ALARM ↓	1.VIEW TYPE	ALL, OFF, BLOCK, OUTLINE – type of marking
2.OSD VIEW	ON, OFF – insertion "MOTION DETECTED"			
	3.ALARM OUT.	ON, OFF – without function (no alarm output available)		
	4.TIME	0, 1 ... 15 = display time		
	7.DEFAULT ↓	reset of all settings of this submenu to the factory settings		
4.PRIVACY Masking of areas	OFF	deactivation of privacy masking		
	ON ↓	1.SELECT	AREA 1 ... 4 – area selection	
		2.DISPLAY	OFF	deactivation of area selected
			MOSAIC ↓	mosaic effect, definition of area <sup>2</sup>
			INV. ↓	negative effect, definition of area <sup>2</sup>
		COLOR ↓	colour mask, definition of area <sup>2</sup>	
3.COLOR	WHITE, BLACK, RED, BLUE, YELLOW, GREEN, CYAN, USER – masking colour			
4.TRANS	0.25, 0.50, 0.75, 1.00 – transparency of mask			
5.DEFAULT ↓	reset of all settings of this submenu to the factory settings			
5.LANGUAGE		ENG ↓, GER ↓, FRA ↓, ITA ↓, SPA ↓, POL ↓, RUS ↓, POR ↓, NED ↓, TUR ↓, ...		
6.DEFECT ↓ Defective pixel compensation	1.LIVE DPC	OFF	deactivation of permanent automatic defective pixel compensation	
		ON ↓	1.AGC LEVEL	0 ... 50 ... 255 = AGC threshold
			2.LEVEL	0 ... 32 ... 100 = sensitivity
	2.WHITE DPC	OFF		deactivation of semi-automatic compensation of hot pixels
		ON ↓	1.POS/SIZE ↓	definition of position/size <sup>2</sup>
			2.START ↓	start of automatic compensation of hot pixels
			3.DPC VIEW	ON, OFF – black image (to improve visibility of defective pixels)
			4.LEVEL	0 ... 10 ... 100 = sensitivity
			5.AGC	0 ... 14 = AGC threshold
	6.SENS-UP	x2 ... x30 = extension of exposure time		
	3.BLACK DPC	OFF		deactivation of semi-automatic compensation of dead pixels
		ON ↓	1.POS/SIZE ↓	definition of position/size <sup>2</sup>
2.START ↓			start of automatic compensation of dead pixels	
3.DPC VIEW			ON, OFF – white image (to improve visibility of defective pixels)	
	4.LEVEL	0 ... 100 = sensitivity		
7.RS485 ↓		without function (interface not available)		
8.ADJUST ↓				
1.SHARPNESS	AUTO ↓	1.LEVEL	0 ... 6 ... 10 = level of automatic sharpness correction	
		2.START AGC	0 ... 120 ... 255 = start value for sharpness correction	
		3.END AGC	0 ... 255 = end value for sharpness correction	
	OFF		deactivation of automatic sharpness correction	
2.MONITOR	LCD ↓	1.GAMMA	USER, 0.45, 0.50, 0.55 ... 1.00 = exponent for gamma correction	
		2.BLUE GAIN	0 ... 58 ... 100	
		3.RED GAIN	0 ... 58 ... 100	
	CRT ↓	1.BLUE GAIN	0 ... 58 ... 100	
		2.RED GAIN	0 ... 58 ... 100	
3.LSC		ON, OFF – lens shading correction at the edges of the image		
4.VIDEO OUT.		PAL, NTSC; ▲ do not change (may result in image loss)!		
9.EXIT	SAVE&END ↓	save settings and exit the OSD menu		
	RESET ↓	reset to factory settings (without saving settings)		
	NOT SAVE ↓	exit the OSD menu without saving any changes		

# AXC-360 TUBE

Référence numérique 18.0004



Français

## Caméra de surveillance AHD

Cette notice s'adresse aux installateurs d'installations de vidéosurveillance. Veuillez lire la présente notice avant l'installation et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

### 1 Possibilités d'utilisation

Cette caméra couleur haute résolution est spécialement conçue pour une utilisation dans des installations de vidéosurveillance (CCTV). Avec le format vidéo AHD, la transmission d'un signal vidéo analogique haute résolution (1080p) est possible via un câble coaxial standard jusqu'à une longueur de 300 m.

Grâce à son boîtier métallique robuste, la caméra est protégée contre les intempéries (IP66), elle peut donc être utilisée en extérieur. Elle dispose d'une compensation automatique du blanc, d'une élimination digitale du bruit et d'autres fonctions pouvant être configurées via le menu écran. Le menu est uniquement gérable à distance via un enregistreur vidéo avec protocole COC.

### 2 Conseils importants d'utilisation

La caméra répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

- Protégez la caméra des températures extrêmes (plage de température de fonctionnement autorisée : -10°C à +50°C).
- Pour nettoyer le boîtier, n'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents agressifs.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si la caméra est utilisée dans un but autre que celui pour lequel elle a été conçue, si elle n'est pas correctement installée ou n'est pas réparée par une personne habilitée ; en outre, la garantie deviendrait caduque.

Lorsque la caméra est définitivement retirée du service, vous devez la déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.



CARTONS ET EMBALLAGE  
PAPIER À TRIER

### 3 Installation

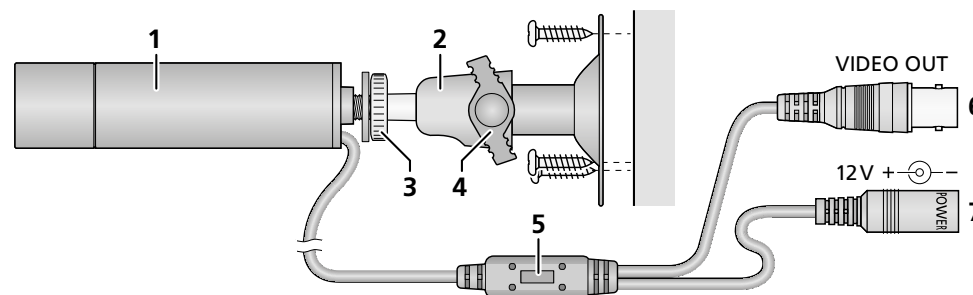
- 1) Un test de fonctionnement doit être effectué afin de définir le lieu optimal de montage.
- 2) Sur le lieu de montage (par exemple mur ou plafond), percez trois trous pour fixer le support (2) et, si besoin, percez un trou pour le câble de branchement. Vissez le support.
- 3) Vissez la caméra (1) sur le support et fixez-la avec le contre-écrou (3).
- 4) Reliez la fiche femelle BNC VIDEO OUT (6) à l'entrée AHD d'un enregistreur vidéo (par exemple de la série AXR... de MONACOR).
- 5) Reliez une alimentation stabilisée 12V avec une puissance continue de 80 mA (par exemple PSS-1205DC) à la fiche femelle POWER (7). Une fiche alimentation 5,5/2,1 mm (diamètre extérieur / diamètre intérieur) est nécessaire. Veillez à respecter la polarité (contact médian = +).

- 6) Pour une installation en extérieur, veillez à respecter :

Les branchements (6, 7) et le répartiteur de câble (5) ne sont pas étanches. Ils doivent être protégés en conséquence.

- 7) Allumez l'enregistreur vidéo et le moniteur relié et orientez la caméra selon l'image du moniteur : Desserrez la vis (4) et positionnez la caméra comme souhaité. Revissez ensuite.

**Attention :** Évitez d'orienter la caméra directement vers des sources puissantes de lumière (par exemple soleil). Cela pourrait réduire la durée de vie du capteur d'image.



### 4 Réglages via le menu écran

Les réglages de la caméra peuvent être modifiés via un menu écran, utilisable via la gestion à distance PTZ de l'enregistreur vidéo. La gestion s'effectue avec le protocole COC (Coax) via le câble vidéo.

Pour afficher le menu écran, envoyez l'ordre de commande « Iris + ». Le menu principal s'affiche :

#### MAIN MENU

1. LENS	MANUAL
2. EXPOSURE	↓
3. BACKLIGHT	OFF
4. WHITE BAL	ATW
5. DAY&NIGHT	EXT↓
6. NR	↓
7. SPECIAL	↓
8. ADJUST	↓
9. EXIT	SAVE&END↓

Sélectionnez un point du menu via les ordres de commande pour le déplacement vertical (Tilt ▲, ▼), modifiez la valeur ou sélectionnez une option via les ordres de commande pour le déplacement horizontal (Pan ◀, ▶). Si derrière le point de menu ou derrière une option, le symbole ↓ s'affiche, vous pouvez, via l'ordre « Iris + » (correspondant à « Enter »), appeler un sous-menu ou activer une fonction.

Toutes les possibilités de réglage sont présentées sous forme de tableau au dos de cette notice : la notice se réfère au menu pré-réglé en anglais. La langue du menu peut être modifiée via 7. SPECIAL ↓ ▶ 5. LANGUAGE.

Pour quitter le menu, sélectionnez l'option SAVE&END↓ (les modifications effectuées sont mémorisées) ou

NOT SAVE↓ (les modifications sont rejetées) avec ◀ ou ▶ dans la ligne EXIT et confirmez avec « Iris + ».

Pour réinitialiser tous les réglages sur les réglages usine, dans la ligne EXIT, sélectionnez l'option RESET↓ avec ◀ ou ▶ et confirmez avec « Iris + ». La langue du menu sélectionnée est conservée après la réinitialisation.

### 5 Caractéristiques techniques

- Puce : ..... puce CMOS, 8,76 mm (1/29")
- Nombre de pixels : ..... 1920 x 1080 max.
- Résolution : ..... 1080p/25
- Système modulation couleurs : .. PAL
- Objectif : ..... 3,6 mm/1 :1,2
- Angle : ..... 120°
- Luminosité minimale : ..... 0,001 lx
- Obturation électronique : ..... 1/25 - 1/50 000 S
- Sortie vidéo : ..... AHD, 1V (cc) / 75 Ω
- Alimentation : ..... = 12V, 80 mA
- Température fonc. : ..... -10°C à +50°C
- Type protection : ..... IP66
- Dimensions : ..... ø 21 mm x 87 mm
- Poids : ..... 50 g

Tout droit de modification réservé.



MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG • Zum Falsch 36 • 28307 Bremen • Germany

Copyright® by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved. A-1996.99.01.05.2019



Ligne menu	Sélection/Sous-menu	Réglage ; Fonction
1.LENS – Objectif	MANUAL	Diaphragme fixe
2.EXPOSURE ↵ – Exposition		
1.SHUTTER		AUTO = exposition automatique 1/2s, 1/50, FLK (= 1/100), 1/200 ... 1/50 000, x2, x4, x6 ... x30 = durée obturation fixe [s]
2.AGC		0 ... 15 = plage du réglage d'amplification (0 = pas de réglage d'amplification) Augmentation de la durée d'exposition lors d'éclairage faible désactivée
3.SENSE-UP	OFF	x2 ... x4 ... x30 = augmentation de la durée d'exposition lors d'éclairage faible <sup>1</sup>
	AUTO ↵	Retour au niveau supérieur du menu
	1.SENS-UP	RET ↵
	2.RETURN *	SAVE&END ↵
4.BRIGHTNESS		
		1 ... 46 ... 100 = luminosité image
5.D-WDR	OFF	Augmentation dynamique désactivée
	ON ↵	1.LEVEL
	AUTO	0 ... 4 ... 8 = niveau de l'augmentation de dynamique
6.DEFOG	OFF	Le niveau de l'augmentation de dynamique est automatiquement défini.
	AUTO ↵	Augmentation de contraste pour image dissimulée (p.ex. par brouillard) désactivée
		1.POS/SIZE ↵
		2.GRADATION
		3.DEFAULT ↵
3.BACKLIGHT – Compensation du contre-jour		
OFF		
BLC ↵	1.LEVEL	Aucune compensation du contre-jour
Eclaircissement de zones	2.AREA ↵	LOW, MIDDLE, HIGH – degré d'éclaircissement
	3.DEFAULT ↵	Réinitialise tous les réglages de ce sous-menu sur les réglages usine
HSBLC ↵	1.SELECT	AREA 1 ... 4 – sélection de la zone à régler
	2.DISPLAY	ON ↵
		OFF
	3.BLACK MASK	ON, OFF – assombrissement de zones d'image plus claires on/off
	4.LEVEL	1 ... 20 ... 100 = valeur seuil pour l'assombrissement de zones d'image plus claires
	5.MODE	NIGHT ↵
	ALL DAY	0 ... 48 ... 255 = valeur seuil (HSBLC uniquement actif lors d'éclairage faible)
	6.DEFAULT ↵	HSBLC toujours actif
		Réinitialise tous les réglages de ce sous-menu sur les réglages usine
4.WHITE BAL – Compensation du blanc		
ATW		
Compensation automatique du blanc		
AWB		
Compensation automatique du blanc avec plage de température des couleurs différente		
AWC → SET ↵		
Compensation semi-automatique du blanc : tenez un objet blanc (par exemple feuille de papier) devant la caméra dans la zone d'utilisation et envoyez l'ordre « IRIS + ».		
La caméra effectue une compensation du blanc.		
INDOOR		
Compensation du blanc pour l'intérieur		
OUTDOOR		
Compensation du blanc pour l'extérieur		
MANUAL ↵	1.BLUE	0 ... 50 ... 100 = valeur de correction bleu pour compensation manuelle du blanc
	2.RED	0 ... 50 ... 100 = valeur de correction rouge pour compensation manuelle du blanc
5.DAY&NIGHT – Mode jour et nuit (commutation entre mode couleur et mode noir et blanc)		
EXT ↵ – sans fonction sur ce modèle	1.D → N (DELAY)	0 ... 2 ... 60 = temporisation pour commutation automatique jour ⇒ nuit
	2.N → D (DELAY)	0 ... 2 ... 60 = temporisation pour commutation automatique nuit ⇒ jour
AUTO ↵ – Commutation via luminosité image	1.D → N (AGC)	1 ... 200 ... 255 = seuil pour commutation jour ⇒ nuit
	2.D → N (DELAY)	0, 1 ... 60 = temporisation pour commutation jour ⇒ nuit
	3.N → D (AGC)	1 ... 80 ... 255 = seuil pour commutation nuit ⇒ jour
	4.N → D (DELAY)	0, 1 ... 60 = temporisation pour commutation nuit ⇒ jour
COLOR – Mode couleur		
B/W ↵	1.BURST	ON, OFF – signal de synchronisation de couleurs (nécessaire uniquement pour la synchronisation du moniteur)
	2.IR SMART	ON ↵
		OFF
6.NR ↵ – Elimination du bruit	1.LEVEL	0 ... 6 ... 15 = compense à proximité la surexposition par les LEDs IR
	2.AREA	Réglage de la zone concernée <sup>2</sup>
	1.2DNR	OFF, LOW, MIDDLE, HIGH – élimination du bruit 2D (éteint, faible, médium, élevé)
	2.3DNR	OFF, LOW, MIDDLE, HIGH – élimination du bruit 3D (éteint, faible, médium, élevé)

Options en **gras** = réglage d'usine \*La ligne RETURN avec les options RET et SAVE&END existe dans tous les sous-menus.

<sup>1</sup>Uniquement disponible si pour EXPOSURE\SHUTTER = AUTO ou 1/2s est sélectionné et EXPOSURE\AGC > 0

<sup>2</sup>Pour régler une zone : 1) Si POSITION est affichée, réglez la position de la zone dans l'image avec ▲, ▼, ◀, ▶ et confirmez avec « IRIS + ».

2) Pour SIZE, réglez la taille de la zone avec ▲, ▼, ◀, ▶ et confirmez avec « IRIS + ».

3) Avec ◀, ▶ sélectionnez si le réglage doit être terminé (RET) ou si la position ou la taille doit être modifiée encore une fois (AGAIN) et confirmez avec « IRIS + »

Ligne menu	Sélection/Sous-menu	Réglage ; Fonction	
7.SPECIAL ↵ – Fonctions particulières			
1.CAM TITLE	OFF	Pas de nom de caméra affiché	
	ON ↵	Pour saisir le nom de la caméra à afficher, sélectionnez un signe ou une fonction et confirmez. ↔ – retour ou saut à un emplacement de caractère ; CLR – effacer le nom POS – définir la position du nom de la caméra ; END – retour au menu SPECIAL	
2.D-EFFECT	1.FREEZE	ON, OFF – « gel » de l'image (image fixe)	
	2.MIRROR	MIRROR, V-FLIP, ROTATE, OFF – image miroir horizontal / vertical ou rotation	
	3.NEG. IMAGE	ON, OFF – image en négatif	
3.MOTION Détection mouvements	OFF	Désactivation de la détection de mouvements	
	ON ↵	1.SELECT	AREA 1 ... 4 – sélection de la zone à régler
		2.DISPLAY	ON ↵
			OFF
		3.SENSITIVITY	1 ... 64 ... 100 = sensibilité
		4.COLOR	GREEN, BLUE, WHITE, RED – couleur du repérage
		5.TRANS	1.00, 0.75, 0.25, 0.00 – transparence du repérage
6.ALARM ↵		1.VIEW TYPE	
	2.OSD VIEW		
	3.ALARM OUT.		
	4.TIME		
	7.DEFAULT ↵		
4.PRIVACY Masquage de zones d'image	OFF	Masquage de zones d'image désactivé	
	ON ↵	1.SELECT	AREA 1 ... 4 – sélection de la zone à régler
		2.DISPLAY	OFF
			MOSAIC ↵
			INV. ↵
		COLOR ↵	
3.COLOR	WHITE, BLACK, RED, BLUE, YELLOW, GREEN, CYAN, USER – couleur du masque		
4.TRANS	0.25, 0.50, 0.75, 1.00 – transparence du masque		
5.DEFAULT ↵	Réinitialise tous les réglages de ce sous-menu sur les réglages usine		
5.LANGUAGE – Langue menu			
6.DEFECT ↵ Détection et compensation de pixels de capteur défectueux	OFF	Détection automatique permanente de pixels défectueux désactivée	
	1.LIVE DPC	ON ↵	
		1.AGC LEVEL	
		2.LEVEL	
	2.WHITE DPC	OFF	Détection semi-automatique de pixels vifs désactivée
		ON ↵	1.POS/SIZE ↵
2.START ↵			
3.DPC VIEW			
4.LEVEL			
5.AGC			
6.SENS-UP			
3.BLACK DPC	OFF	Détection semi-automatique de pixels morts désactivée	
	ON ↵	1.POS/SIZE ↵	
		2.START ↵	
		3.DPC VIEW	
4.LEVEL			
7.RS485 ↵		Sans fonction (interface inexistant)	
8.ADJUST ↵ – Adaptation			
1.SHARPNESS	AUTO ↵	1.LEVEL	
		2.START AGC	
		3.END AGC	
2.MONITOR	OFF	0 ... 255 = valeur de fin pour la correction automatique	
	LCD ↵	1.GAMMA	
		2.BLUE GAIN	
		3.RED GAIN	
CRT ↵			
	1.BLUE GAIN		
	2.RED GAIN		
3.LSC		0 ... 58 ... 100 = correction couleur part de bleu	
4.VIDEO OUT.		0 ... 58 ... 100 = correction couleur part de rouge	
9.EXIT	SAVE&END ↵	0 ... 58 ... 100 = correction couleur part de rouge	
	RESET ↵	ON, OFF – correction de la perte de luminosité sur les bords de l'image	
	NOT SAVE ↵	PAL, NTSC; ▲ ne pas modifier (perte éventuelle d'image) !	